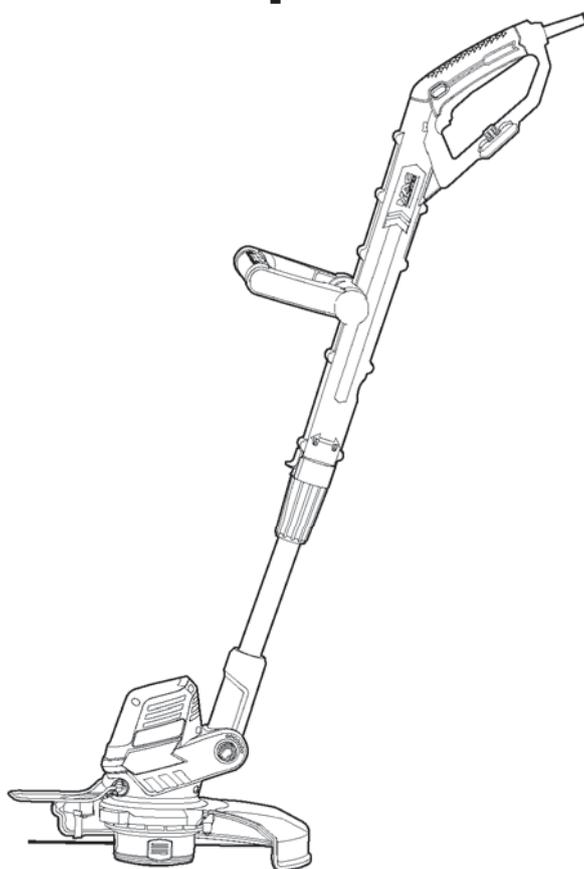




Coupe-bordures Électrique 430W



MGTP430

Ref: 664810

**ATTENTION: Lisez ce mode d'emploi avant d'utiliser
le coupe bordures électrique.**



C'est parti...

Ces instructions sont importantes pour votre sécurité. Veuillez les lire en totalité et attentivement avant d'utiliser l'appareil, et les conserver pour consultation ultérieure.



Pour bien commencer... 01

Informations techniques et légales	02-06
Le produit	07-09
Avant de commencer	10-13
Sécurité	14



Et dans le détail... 15

Fonctions de l'appareil	16-18
Utilisation	19-21
Entretien et maintenance	22-24
Dépannage	25
Mise au rebut et recyclage	26
Garantie	27
Déclaration de Conformité CE	28

Mises en garde

Veillez prendre note des points suivants :

- > **Attention!** L'utilisation de la machine doit se faire dans le respect des règles de sécurité. Pour votre sécurité et celle des autres personnes, lisez le présent mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Gardez le mode d'emploi dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
- > Ne laissez jamais l'appareil à un enfant ou à une personne n'ayant pas pris connaissance du mode d'emploi. Les réglementations locales peuvent définir un âge minimum pour l'utilisateur.
- > Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales, sensorielles réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances (y compris les enfants), sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a donné les indications nécessaires ou les surveille pendant l'utilisation.
- > Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- > Les enfants et les animaux domestiques ne doivent pas s'approcher à moins de 5 mètres. Éteignez l'appareil si un enfant ou un animal s'approche. Les dispositifs de sécurité et les équipements de protection ont pour but de protéger l'utilisateur et les autres personnes, et permettent d'optimiser l'utilisation de l'appareil.
- > Portez toujours des vêtements de travail appropriés ainsi que des équipements de protection personnelle: masque ou lunettes de protection, bottes ou chaussures à semelles antidérapantes, gants de travail et pantalon long en tissu solide. N'utilisez jamais l'appareil pieds nus ou en sandales.
- > L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé s'il est endommagé ou incomplet, s'il a subi des modifications non autorisées par le fabricant, ou si les équipements de protection sont défectueux. Avant de démarrer l'appareil, commencez toujours par vous assurer qu'il est en parfait état;

examinez notamment le câble, l'interrupteur et la coque de sécurité.

- > Les dispositifs de sécurité ne doivent en aucun cas être enlevés ou déconnectés!
- > Travaillez toujours dans une position stable.
Soyez particulièrement vigilant lorsque vous travaillez sur un terrain en pente.
- > N'utilisez pas l'appareil quand vous êtes fatigué, sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou après avoir pris des médicaments. Faites des pauses régulières au cours du travail.
- > N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il pleut, par mauvais temps et lorsque la surface à travailler est mouillée. Travaillez toujours dans de bonnes conditions d'éclairage.
- > Lors du démarrage et pendant que le moteur tourne, le fil de coupe doit impérativement rester à bonne distance de toute partie du corps, notamment des pieds et des mains.
- > L'appareil doit impérativement être en position de travail lors du démarrage; ne le démarrez jamais en position retournée.
- > Coupez le moteur et débranchez l'appareil:
 - Chaque fois que vous avez fini de l'utiliser
 - Si vous devez le laisser sans surveillance
 - Avant d'effectuer toute manipulation de contrôle, de nettoyage ou d'entretien
 - Avant de le changer d'endroit
 - Si le câble ou la rallonge est endommagé
 - Avant d'enlever ou de changer le dispositif de coupe, ou avant d'ajuster manuellement la longueur du fil de coupe.
- > Lors du démarrage et pendant le travail, faites attention à ce que la tête de coupe n'entre pas en contact avec des cailloux, des débris, des fils métalliques ou tout autre objet étranger.
- > Le fil de coupe peut causer des coupures très graves; soyez très vigilant.

- > N'essayez en aucun cas d'arrêter manuellement la rotation du dispositif de coupe (fil de coupe). Attendez toujours l'arrêt complet de la rotation.
- > N'utilisez pas d'autre fil de coupe que le fil d'origine en nylon. Il ne doit en aucun cas être remplacé par un fil métallique.
- > Cet appareil ne doit pas être utilisé pour couper de l'herbe qui ne pousse pas dans le sol (ex: herbe sur les murs, sur les rochers etc.).
- > Évitez de traverser des sentiers en gravier avec l'appareil en marche.
- > L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé à proximité de gaz ou de liquides inflammables: il risquerait de provoquer un incendie ou une explosion.
- > L'appareil doit être rangé dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- > Utilisez uniquement les pièces et accessoires fournis et recommandés par le fabricant.
- > N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même. Toute manipulation non mentionnée dans le mode d'emploi ne peut être effectuée que par une agence de réparation agréée.
- > Cet appareil doit être entretenu avec le plus grand soin. Gardez-le propre en permanence: il fonctionnera d'une manière plus efficace et plus sûre. Respectez les instructions d'entretien.
- > L'appareil ne doit en aucun cas être sollicité au-delà de ses capacités. Respectez toujours les capacités stipulées. N'utilisez jamais un appareil de faible puissance pour effectuer des travaux lourds. N'utilisez jamais cet appareil pour un travail auquel il n'est pas destiné.
- > Examinez toujours l'appareil avant de l'utiliser. Ne l'utilisez pas si des boulons, des parties du dispositif de coupe ou des dispositifs de sécurité sont manquants, usés ou endommagés.

- > La rallonge doit toujours rester à bonne distance du dispositif de coupe. Si le câble est endommagé en cours d'utilisation, débranchez-le immédiatement.
- > Si le fil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou une personne de qualification équivalente, pour des raisons de sécurité.
- > Vérifiez que la tension des prises de votre domicile correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- > Si possible, il est préférable d'alimenter cet appareil par l'intermédiaire d'un disjoncteur différentiel dont le courant résiduel ne dépasse pas 30 mA.
- > L'appareil doit rester à l'abri de l'humidité. L'appareil ne doit jamais être mouillé ni utilisé dans un environnement humide.
- > Avant chaque utilisation, vérifiez toujours l'appareil, le câble et la prise mâle afin de vous assurer qu'ils sont en bon état. Évitez tout contact physique avec des pièces reliées à la terre (ex: barrières ou poteaux en métal).
- > La rallonge utilisée doit impérativement être une rallonge spécifiquement conçue pour une utilisation en extérieur, avec une longueur maximale de 75 m. La section du fil de la rallonge doit être d'au moins 0,75 mm. Si vous utilisez une rallonge enroulée sur une bobine, déroulez celle-ci entièrement afin de pouvoir examiner la rallonge sur toute sa longueur.
- > Ne passez jamais l'appareil sur la rallonge. Le câble doit toujours être disposé derrière l'utilisateur.
- > Ne portez jamais l'appareil en le tenant par le câble. Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le câble. Le câble ne doit pas entrer en contact avec de l'huile, des arêtes coupantes et des sources de chaleur.

Symboles



Attention!
Lisez attentivement le mode d'emploi.



Portez des lunettes de protection



L'appareil ne doit pas être exposé à l'humidité et ne doit donc pas être utilisé par temps de pluie, ou pour couper de l'herbe mouillée.



Débranchez immédiatement l'appareil si le câble est endommagé ou coupé.



Niveau de puissance acoustique L_{WA} en 96dB



Ceci est un produit de classe de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou d'une double isolation.



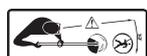
Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.



Ce produit est conforme aux directives européennes applicables.



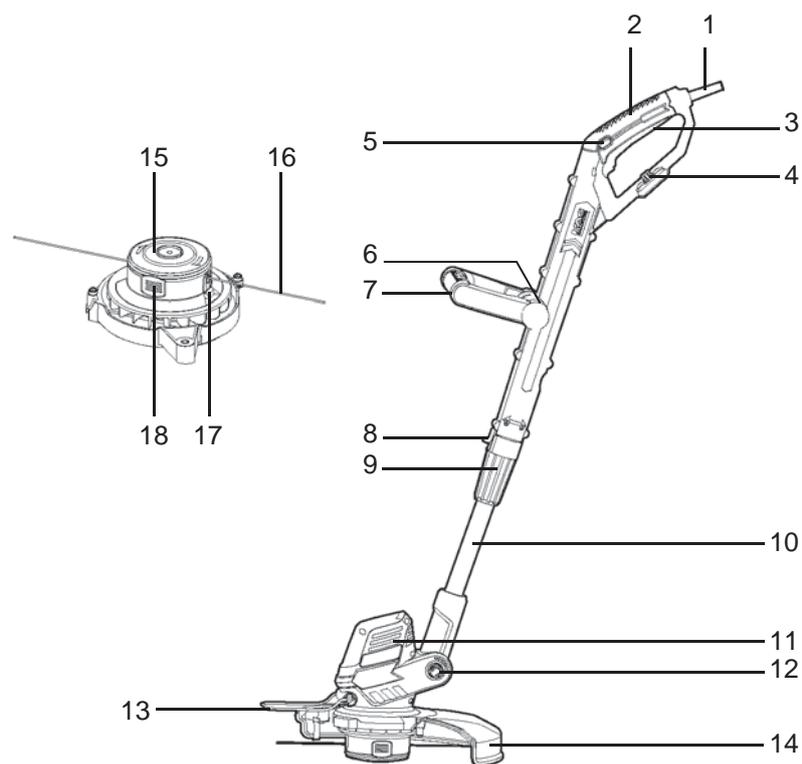
N'oubliez pas que la tête de coupe continue de tourner pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur.
Gardez vos mains et vos pieds à distance.



N'autorisez personne à s'approcher.
Des objets peuvent être projetés et causer des blessures.

yyWxx : Code de fabrication. Année de production (20yy) et semaine de production (Wxx)

Le produit



- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Câble d'alimentation | 10. Tube télescopique |
| 2. Poignée principale | 11. Tête de coupe |
| 3. Bouton marche/arrêt | 12. Bouton de Verrouillage |
| 4. Détendeur de câble | 13. Étrier |
| 5. Sécurité | 14. Coque de protection |
| 6. Écrou moleté et boulon | 15. Bobine |
| 7. Poignée auxiliaire | 16. Coupe-til |
| 8. Bouton de verrouillage | 17. Bouton du robinet |
| 9. Bague de verrouillage
(réglage de longueur) | 18. Ergots de verrouillage |

Déballage

- > Sortez les pièces de l'emballage et posez-les sur une surface plane et stable.
- > Enlevez tous les matériaux d'emballage ainsi que les accessoires de livraison, le cas échéant.
- > Vérifiez que le produit est complet et en bon état. Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'appareil et contactez le magasin d'achat. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé peut représenter un danger à la fois pour les biens et pour les personnes.
- > Vérifiez que vous disposez de tous les accessoires nécessaires au fonctionnement et à l'utilisation de l'appareil. Les accessoires incluent notamment les équipements de protection personnelle.

Accessoires requis

(Non fournis)

Tournevis cruciforme

Équipements de protection individuelle adéquats

Spécifications techniques

- > Alimentation : 220V-240V ~ 50 Hz
- > Puissance nominale: 430 W
- > Vitesse à vide: n_0 9700 min⁻¹
- > Largeur de coupe: 280 mm
- > Diamètre du fil de coupe: 1,5 mm
- > Longueur du fil de coupe: 2x5 m entièrement automatique
- > Classe de protection : Double isolation
- > Degré de protection: IP20
- > Poids: 2,87 kg

Son et vibrations:

- > Niveau de puissance acoustique mesuré: 93,87 dB, K=1.37 dB
 - > Niveau de puissance acoustique garanti: 96 dB(A)
 - > Vibrations de la poignée principale: 2.9 m/s², K=1.5 m/s²
- > La valeur déclarée des vibrations a été mesurée selon une méthode de test standard qui peut être utilisée pour la comparaison d'un outil avec un autre. Elle peut également être utilisée dans le cadre d'une évaluation préliminaire du degré d'exposition

ATTENTION! La valeur des vibrations effectivement émises lors de l'utilisation de l'appareil peut être différente de la valeur déclarée selon la manière dont l'outil est utilisé. Estimez l'exposition aux vibrations dans les conditions réelles d'utilisation, de manière à identifier les mesures de sécurité à prendre en matière de protection personnelle (en tenant en compte l'ensemble des parties du cycle d'exploitation: moments où l'outil est éteint, où il est en veille, où il est en marche). L'émission de vibration pendant l'utilisation réelle de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'appareil est utilisé. Prenez les mesures appropriées pour vous protéger contre l'exposition aux vibrations. Ces mesures doivent prendre en compte toutes les parties du cycle de fonctionnement (moments où l'appareil est éteint, moments où il tourne à vide, etc.) Les mesures adéquates incluent notamment : entretenir l'appareil et les accessoires de manière régulière, garder les mains au chaud, faire des pauses régulières, planifier les séances de travail.

- > Le niveau d'intensité sonore perçu par l'utilisateur peut être supérieur à 80 dB(A), rendant nécessaire l'utilisation d'un casque antibruit

Réglages



ATTENTION! L'appareil doit être entièrement monté avant d'être mis en marche! N'utilisez jamais un appareil monté seulement en partie ou comportant des pièces endommagées!



Suivez les instructions étape par étape et utilisez les illustrations fournies comme guide visuel pour monter l'appareil plus facilement.
Ne branchez pas l'appareil avant de l'avoir entièrement monté.



REMARQUE : Prenez soin des petites pièces que vous enlevez lors du montage et lors des réglages. Gardez-les soigneusement afin d'éviter de les perdre.

1. Montage du capot de protection

- > Emboîtez le capot [14] sur la tête de coupe [11].
- > Fixez le capot avec les vis de montage, que vous serrerez ensuite avec un tournevis. (Fig. 1)

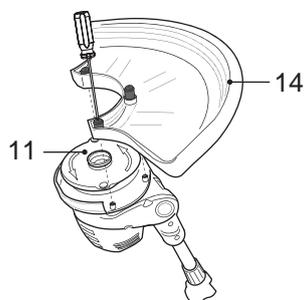


Fig. 1



ATTENTION ! N'utilisez jamais l'appareil sans la coque de sécurité en place.

Étrier

- > Régler l'étrier [13] dans la position de travail (Fig. 2).
Si l'étrier [13] n'est plus nécessaire, il peut être poussé vers le haut (position de parc).

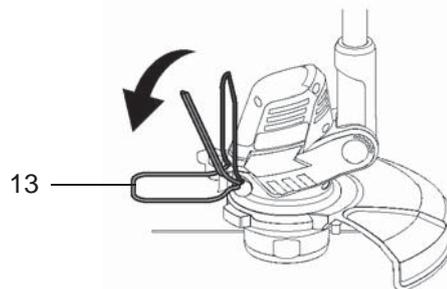


Fig. 2

Montage de la poignée auxiliaire

- > Desserrez le boulon [6] en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis retirez-le de la poignée auxiliaire [7] (Fig. 3).
- > Puis fixez la poignée en serrant l'écrou. (Fig 4)

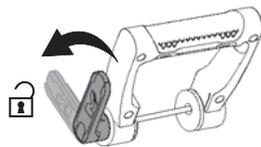


Fig. 3

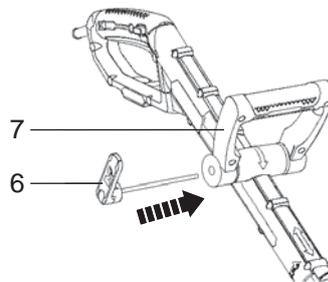


Fig. 4

- > Mettez la poignée auxiliaire [7] dans la position requise (Fig. 5).
- > Serrez le boulon [6] en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, puis verrouillez-le en abaissant le levier (Fig. 6).

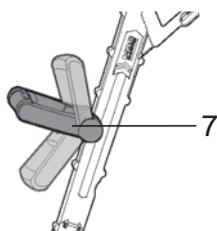


Fig. 5

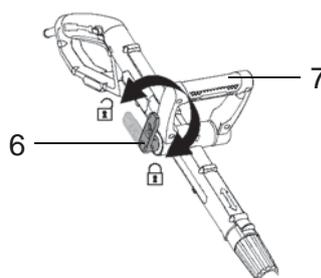


Fig. 6



ATTENTION! N'utilisez jamais l'appareil sans la poignée auxiliaire en place.

Fixation du câble

- > Faites une boucle au câble et accrochez-la au détendeur de câble situé sur la poignée (Fig.7,8).

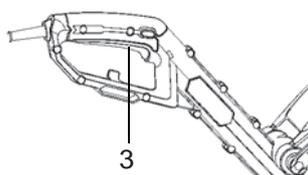


Fig. 7

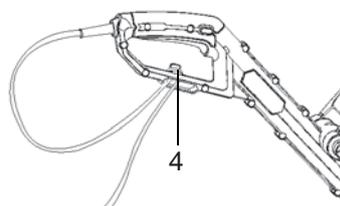


Fig. 8

- > La rallonge utilisée doit impérativement être une rallonge spécifiquement conçue pour une utilisation en extérieur, avec une longueur maximale de 75 m. La section du fil de la rallonge doit être d'au moins 0,75 mm. Si vous utilisez une rallonge enroulée sur une bobine, déroulez celle-ci entièrement afin de pouvoir examiner la rallonge sur toute sa longueur. Ceci permet également d'éviter une surchauffe du câble.

Démarrage et arrêt



ATTENTION ! Pour votre sécurité, il est essentiel que la prise mâle de l'appareil soit reliée à une rallonge en permanence. Utilisez une rallonge spécifiquement conçue pour une utilisation en extérieur, avec une prise protégée contre les éclaboussures. La rallonge doit toujours rester accrochée au détendeur de câble [4]. N'utilisez jamais la tondeuse sans rallonge. La prise de courant doit être protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).

- > Branchez l'appareil.
Alimentation : 220V-240V ~ 50Hz.

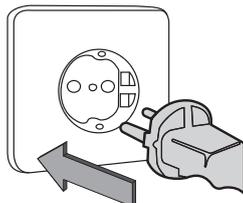
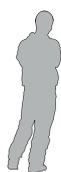


Fig. 9

Check that you have noted all the following instructions:

- Lisez attentivement le mode d'emploi
- Portez des lunettes de sécurité et des protections auditives.
- N'autorisez personne à s'approcher.
Des objets peuvent être projetés par la tête de coupe et causer des blessures.
- Ne laissez jamais l'appareil à un enfant ou à une personne n'ayant pas pris connaissance du mode d'emploi.
- Au cours du travail, personne ne doit s'approcher à moins de 5m (notamment les enfants et les animaux domestiques).
- N'approchez jamais vos mains ou vos pieds de la tête de coupe, notamment lors du démarrage de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être exposé à l'humidité.
L'appareil ne doit pas être utilisé par temps de pluie, ou pour couper de l'herbe mouillée.
- Débranchez immédiatement l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé.
- Les ouvertures de ventilation doivent rester bien dégagées en permanence.
- Utilisez uniquement les pièces et accessoires fournis et recommandés par le fabricant.
- Avant chaque utilisation et après chaque impact, examinez l'appareil pour voir s'il est usé ou endommagé, et effectuez les réparations qui s'imposent.
- N'utilisez jamais l'appareil sans ses coques de sécurité, ou si celles-ci sont endommagées.



ATTENTION ! Pour votre sécurité et celle des autres, lisez les mises en garde de la section "En détails – Informations techniques et légales – Mises en garde", et suivez-les à la lettre.



Et dans le détail...

Fonctions de l'appareil	16-18
Utilisation	19-21
Entretien et maintenance	22-24
Dépannage	25
Mise au rebut et recyclage	26
Garantie	27
Déclaration de Conformité CE	28



Domaine d'utilisation

- > Ce coupe-bordures MGTP430 est désigné avec une puissance nominale de 430 Watts.
- > Cet appareil est conçu pour couper le gazon, les mauvaises herbes et autres végétaux tendres du même type, situés dans des endroits difficiles à atteindre (ex : sous les buissons, dans les pentes et sur les bordures). Ne l'utilisez pas pour travailler sur de l'herbe mouillée, sèche ou plus épaisse que la normale (ex : pâturages), ni pour déchiqueter des feuilles.
- > Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement. Il n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Ne l'utilisez pas pour d'autres travaux que ceux décrits dans le mode d'emploi.

Bouton marche/arrêt

- > Appuyez sur les boutons de déverrouillage [2] situés de part et d'autre de la poignée et maintenez-les enfoncés.
- > Appuyez sur le bouton marche/arrêt [3] pour allumer l'appareil (Fig. 10).
- > Pour éteindre l'appareil, relâchez le bouton marche/arrêt [3].

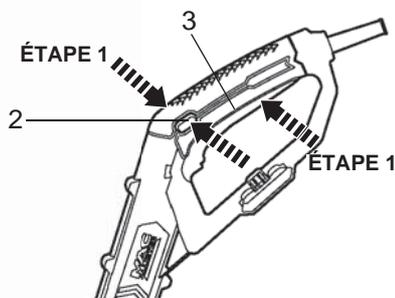


Fig. 10

Réglage de longueur du tube

Ajustez la longueur de l'appareil à votre taille. Il est recommandé de toujours l'utiliser avec le tube télescopique entièrement sorti [10].

- > Desserrez la bague de verrouillage [9] en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- > Sortez le tube télescopique [10] jusqu'à la longueur souhaitée (Fig. 11).
- > Resserrez la bague de verrouillage [9] en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 12).

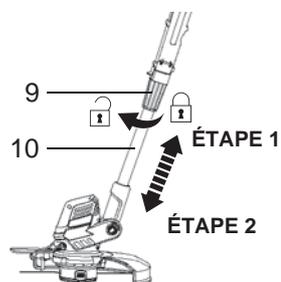


Fig. 11 tube entièrement sorti

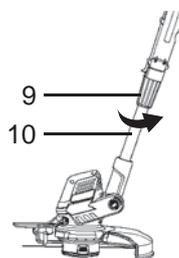


Fig. 12 tube rentré

Réglage de l'angle de coupe

L'angle de la tête de coupe [11] se règle selon le travail à effectuer.

- > Tirez le bouton de verrouillage [8] vers l'arrière et maintenez-le dans cette position (Fig. 13).
- > Mettez la tête de coupe sur le cran souhaité: à 0° pour de la pelouse sur sol plat (Fig. 14) et à 90° ou 180° pour de la pelouse située près des murs et sur les bordures (Fig. 15 et 16).

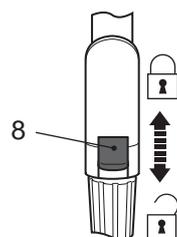
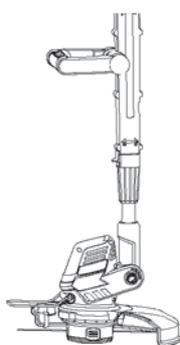
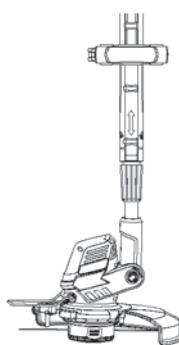
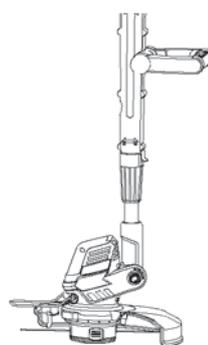


Fig. 13

Fig. 14
position initiale à 0°Fig. 15
position à 90°Fig. 16
position à 180°

ATTENTION ! Le bouton de déverrouillage doit revenir à sa position de départ ! La tête de coupe doit impérativement être réglée sur l'un des deux crans indiqués, jamais sur un cran intermédiaire!

Et dans le détail...

Réglage d'inclinaison

- > Appuyez sur le bouton de verrouillage [8] puis réglez la tête de coupe [11] sur l'angle qui convient. L'articulation comporte 5 crans entre 0° et 90° (Fig. 17,18,19).

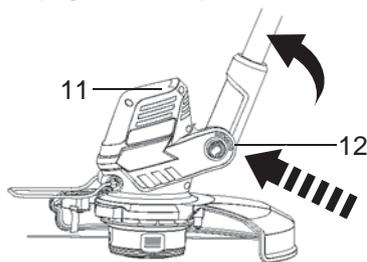


Fig. 17

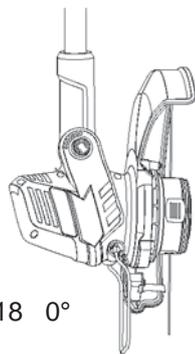


Fig. 18 0°

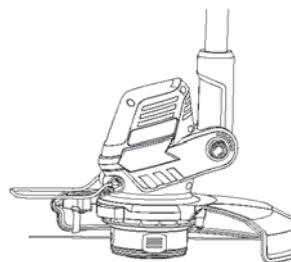


Fig. 19 90°

Couper l'herbe

- > Tenez l'appareil solidement, en gardant constamment un espace entre lui et le côté droit de votre corps.
- > Restez droit, ne vous penchez pas en avant et soyez concentré sur votre position. Écartez les pieds, cela vous aidera à garder l'équilibre.
- > Tenez la tête de coupe juste au-dessus du sol, à un angle d'environ 30° (Fig. 20). Ne l'appuyez jamais contre le sol : cela l'abîmerait, et la pelouse serait endommagée de manière irrémédiable.
- > Passez l'appareil en mouvements lents et réguliers, en décrivant un arc de cercle de gauche à droite, et ramenez l'appareil à sa position de départ avant de passer à la zone suivante (Fig. 21).



Fig. 20

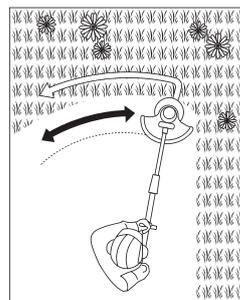


Fig. 21



REMARQUE : Laissez l'outil faire le travail à son propre rythme ; ne l'enfoncez jamais de force dans la zone à couper.

- > Gardez l'accessoire de coupe propre en enlevant au fur et à mesure les résidus végétaux qui pourraient le bloquer. Examinez régulièrement l'appareil. Relâchez le bouton marche/arrêt et décrochez la batterie avant d'examiner l'appareil.
- > N'essayez pas de couper les herbes hautes d'un seul coup: procédez toujours par étapes (Fig. 22). Une coupe par étapes donne de meilleurs résultats (Fig. 23).
- > Attendez l'arrêt complet de l'appareil avant de le poser.

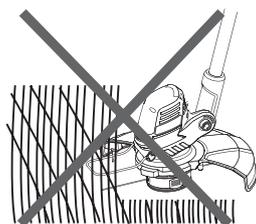


Fig. 22

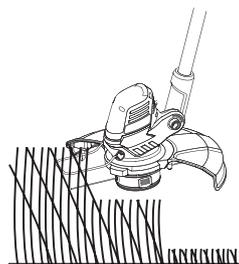


Fig. 23

Bordures

- > Pour travailler sur les bordures, appuyez sur le bouton et tournez la poignée. Lorsque le bouton est enfoncé, la poignée peut être tournée à un angle de 90° ou 180° (Fig. 24 & 25). Une fois la poignée réglée sur le cran souhaitée, le bouton verrouille le manche. La poignée ne peut tourner que dans un seul sens. N'utilisez pas le fil de coupe renforcé pour travailler sur les bordures.

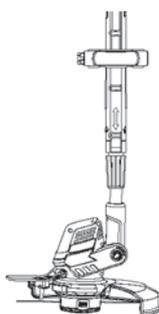


Fig. 24

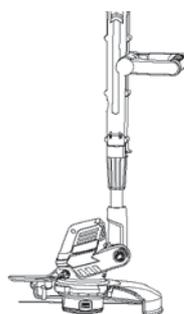


Fig. 25

Utilisation de l'étrier

- > Ce coupe-herbe est équipé d'un étrier qui, une fois abaissé, permet de tenir les fleurs à distance du fil de coupe et ainsi d'éviter de les couper (Fig. 26). L'étrier est un indicateur de la portée maximale du fil de coupe.

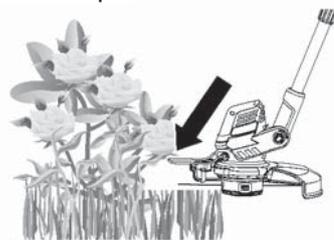


Fig. 26

Système à double fil entièrement automatique

- > Ce coupe-herbe est équipé d'un système à double fil entièrement automatique, grâce auquel les fils de coupe s'allongent automatiquement chaque fois que l'appareil est allumé après une certaine période d'inactivité. Si les fils s'allongent au-delà du diamètre de la coque de sécurité, le coupe-fil tranche immédiatement l'excédent de fil.

5 règles d'or pour l'entretien

- ① Ne coupez pas de l'herbe humide ou mouillée.
- ② Avant de démarrer l'appareil, vérifiez que la tête de coupe ne risque pas d'entrer en contact avec des rochers, des débris ou autres objets étrangers. Cela accélérerait le rythme d'usure du fil.
- ③ Allumez l'appareil avant de l'approcher de la zone à travailler.
- ④ Le câble doit toujours passer derrière vous. Ne passez jamais l'appareil sur le câble pendant qu'il fonctionne, le câble pourrait être endommagé.
- ⑤ Évitez de solliciter l'appareil au-delà de ses capacités.

Après chaque utilisation

- > Débranchez toujours le câble avant de travailler sur l'appareil.
- > L'appareil doit rester propre en permanence; nettoyez-le avec un chiffon ou une brosse à poils mous.
- > L'appareil doit être rangé dans un endroit sec. Afin de prolonger sa durée de vie, pensez à nettoyer et huiler régulièrement les vis, les roues et les essieux.

Entretien et Rangement

- > Nettoyez soigneusement l'appareil et ses accessoires après chaque utilisation (voir section sur le nettoyage et l'entretien); cela permet d'éviter la formation de moisissure.
- > Rangez l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- > L'appareil ne doit pas être exposé au soleil sur une longue durée.
- > Évitez de mettre l'appareil dans un sac plastique; de la moisissure pourrait se former à l'intérieur du fait de l'humidité.

- > N'appuyez jamais l'appareil sur la coque de sécurité. Accrochez-le avec la poignée principale, de manière à ce que la coque de sécurité ne soit en contact avec aucun objet. Au contact d'un objet, la coque risquerait en effet de se déformer et de changer de dimensions, remettant ainsi en cause sa sécurité d'utilisation.

Changement de la bobine

- > Débranchez l'appareil.
- > Retournez-le de manière à ce que la tête de coupe soit orientée vers le haut.
- > Appuyez simultanément sur les deux ergots de verrouillage situés de part et d'autre de la tête de coupe (Fig. 27).
- > Enlevez la bobine de la tête de coupe (Fig. 28).
- > Insérez la bobine neuve dans la tête de coupe, avec le côté mou vers le haut, puis faites passer les deux bouts du fil par les trous prévus à cet effet. Assurez-vous que les bouts du fil ne risquent pas de sortir des fentes de la bobine.
- > Remettez le couvercle en place. Assurez-vous que les ergots de verrouillage du couvercle sont bien engagés dans les fentes de la tête de coupe (vous devez entendre un déclic).
- > Appuyez sur la butée, relâchez-la puis tirez sur les deux bouts du fil pour les allonger. Répétez cette manipulation jusqu'à ce que les bouts du fil aillent légèrement plus loin que le coupe-fil.

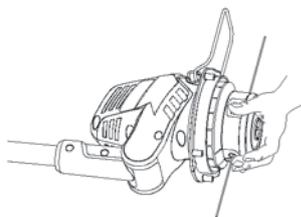


Fig. 27

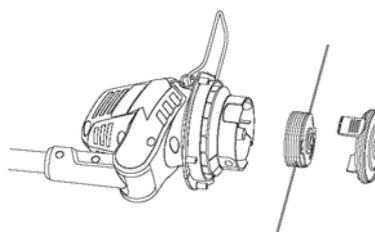


Fig. 28

- > Remarque : Pour l'achat de bobines neuves, renseignez-vous auprès du magasin d'achat.
- > Il est possible d'embobiner un fil neuf autour d'une bobine vide. Des fils de coupe neufs sont disponibles à votre magasin d'achat. Sortez la bobine vide de la tête de coupe (voir ci-dessus). Enlevez le reste de fil de la bobine. D'abord, faites passer 10 cm de fil dans chacune des deux ouvertures situées dans la partie supérieure de la bobine, comme sur l'illustration. Enroulez le fil sur la bobine dans le sens de la flèche. Le fil doit être enroulé proprement, en couches successives. Évitez de l'entrecroiser. Faites passer les bouts du fil dans chacune des deux ouvertures situées dans la partie supérieure de la bobine, comme sur l'illustration. Finissez d'enrouler le fil. Montez la bobine dans l'appareil (voir ci-dessus). N'oubliez pas de rallonger les bouts du fil (Fig. 29).

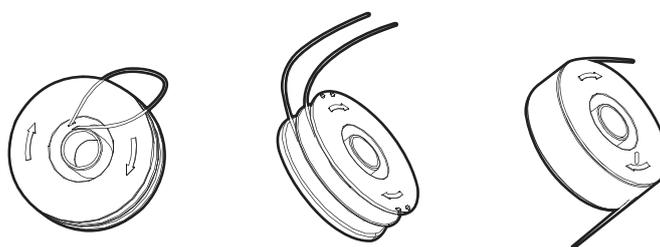


Fig. 29

Dépannage

Les dysfonctionnements supposés sont souvent liés à des causes que l'utilisateur peut éliminer par lui-même. Il est donc recommandé de consulter cette section en cas de besoin. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



ATTENTION ! N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations que celles décrites dans le mode d'emploi! Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème par vous-même, toutes les autres manipulations de contrôle, d'entretien et de réparation devront être effectuées par un centre de réparation agréé ou par un spécialiste de qualification équivalente.

Problème	Cause possible	Solution
1 L'appareil ne démarre pas	1.1 Il n'est pas branché 1.2 Le câble ou la prise mâle sont défectueux 1.3 Autre dysfonctionnement électrique de l'appareil	1.1 Branchez-le 1.2 Consultez un électricien qualifié. 1.3 Consultez un électricien qualifié.
2 L'appareil ne fonctionne pas à pleine puissance	2.1 La rallonge ne convient pas à l'appareil 2.2 La tension de l'alimentation (ex: générateur) est trop faible. 2.3 Les ouvertures de ventilation sont	2.1 Utilisez une rallonge adéquate 2.2 Essayez une autre source d'alimentation 2.3 Nettoyez les ouvertures de ventilation
3 Mauvais résultat de coupe	3.1 Le dispositif de coupe est vide ou usé.	3.1 Changez le dispositif de coupe

Mise au rebut et recyclage

> Les appareils électriques/électroniques et les piles doivent être apportés à des centres spécialisés dans la récupération et le recyclage de ce type de matériaux. Votre coopération est essentielle: elle permet d'assurer le succès de la récupération et contribue ainsi à la protection de l'environnement.



> Ce symbole est connu sous le nom de poubelle barrée. Lorsqu'il figure sur un produit ou sur une pile, il signifie que le produit ou la pile en question ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les produits chimiques contenus dans les appareils électriques/électroniques et les piles peuvent être nuisibles à la santé et à l'environnement.

Et dans le détail...

Garantie

Le constructeur garantit sa machine pendant 24 mois à compter de la d'achat. Les machine destinées à la location ne sont pas couvertes par la présente garantie.

Le constructeur assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication.

En aucun cas la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects.

Celle garantie ne couvre pas :

- une utilisation anormale
- un manque d'entretien
- une utilisation à des fins professionnelles
- le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil
- tout dégât ou perte survenue pendant un transport ou déplacement
- les frais de port et d'emballage du matériel. Dans tous les cas, ceux-ci restent à la charge du client. Tout envoi chez un réparateur en port dû sera refusé.
- les pièces dites d'usure (Piles/accus/batteries, courroies, lames, supports de lame, câbles, roues, déflecteurs, ampoules sacs, filtres, télécommandes, etc.)

Il est entendu que la garantie sera automatiquement annulée en de modifications apportées à la machine sans l'autorisation du constructeur ou bien en cas de montage de pièces n' étant pas d'origine.

Le constructeur décline toute responsabilité en cas de responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non conforme aux normes d'emploi et d'entretien de la machine.

L'assistance sous garantie ne sera acceptée que si la demande est adressée au service après vente agréé accompagnée de la carte de garantie dûment complétée et du ticket de caisse. Aussitôt après l'achat nous vous conseillons de vérifier l'état intact du produit et de lire attentivement la notice avant son utilisation. Pour toute demande de pièces de rechange on devra spécifier le modèle exact de la machine, l'année de fabrication et le numéro de série de l'appareil.

REMARQUE: utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Déclaration de Conformité CE



Déclare que la machine désignée ci-dessous:
Coupe-bordures 430W MGTP430 Ref: 664810
Importé par Castorama France C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX

Satisfait aux exigences de sécurité essentielles des directives
suivantes :

Directives :

EC Directive de machinerie 2006/42/CE

Directive de basse tension 2006/95/CE

Directive EMC 2004/108/CE

Directive de bruit extérieur 2000/14/CE&2005/88/CE

Relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances
dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
2011/65/UE

Procédé d'évaluation de conformité et organisme notifié
concernant la directive 2000/14/CE: ANNEXE V, TÜV SUD
Type: MGTP430

Niveau de pression acoustique mesurée : 93.87 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti : 96 dB(A)

Les normes et les spécifications techniques se réfèrent à :

EN60335-1:2012

EN55014-1:2006+A1+A2

EN60335-2-91:2003

EN55014-2:1997+A1+A2

EN62233:2008

EN61000-3-2:2006+A1+A2

EN61000-3-3:2013

Cette déclaration couvre les machines dont le numéro de série est
compris entre 00001 et 20000

Dominique Dole
Directeur Qualité et Expertise

Fait à: Templemars

Date: 30/08/2014

Et dans le détail...

FR

Castorama France
C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr

N°Azur 0 810 104 104
Dites «Question» (prix appel local)

MNL_MGTP430_REV1
DATE DE DÉLIVRANCE: REV1-AUG30